

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 juni 2009

FLEXIZEKERHEID

**Gedachtewisseling met de heer
Vladimir Špidla, Europees Commissaris
voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken en
Gelijke Kansen**

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITÉ VOOR
DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN,
DE COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN EN DE
COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN,
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS,
DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN,
DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW
(MAANDAG 18 MEI 2009)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **STEFAAN VERCAMER**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de heer Vladimir Špidla, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Gelijke Kansen	3
II. Gedachtewisseling	6
III. Antwoorden van de heer Vladimir Špidla, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Gelijke Kansen	10

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 juin 2009

FLEXICURITÉ

**Échange de vues avec M. Vladimir Špidla,
Commissaire européen chargé de l'Emploi,
des Affaires sociales et
de l'Égalité des Chances**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES,
DE LA COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES ET DE
LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE
(LUNDI 18 MAI 2009)

PAR
M. **STEFAAN VERCAMER**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé de M. Vladimir Špidla, commissaire européen chargé de l'Emploi, des Affaires sociales et de l'Égalité des Chances.....	3
II. Échange de vues.....	6
III. Réponses de M. Vladimir Špidla, Commissaire européen chargé de l'Emploi, des Affaires sociales et de l'Égalité des Chances.....	10

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

**I. – UITEENZETTING VAN DE HEER
VLADIMIR ŠPIDLA, EUROPEES COMMISSARIS
VOOR WERKGELEGENHEID, SOCIALE ZAKEN
EN GELIJKE KANSEN**

De heer Vladimir Špidla, Europees commissaris voor Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Gelijke Kansen onderstreept het belang van de herhaalde contacten tussen de Europese commissarissen en de leden van de nationale parlementen van de Europese Unie. Zijn betoog zal toegespitst zijn op de krachtlijnen van het Europees beleid en op het begrip «flexizekerheid».

De commissaris merkt op dat de niet te ontkennen economische crisis die de wereld treft, ook een forse structurele component heeft en blijk geeft van een zekere discontinuïteit: men kan er echt niet omheen dat de wereld na de crisis zal verschillen van de situatie voorheen.

Wat de structurele component van de crisis betreft, wordt het een heel ingewikkelde zaak te bepalen welke gevolgen ze zal hebben en welke sociale problemen erdoor zullen worden veroorzaakt. De Europese Commissie gaat uit van de veronderstelling dat elke crisis van een zekere ernst in verschillende fasen kan verlopen: er is de financiële crisis, de economische crisis, de sociale crisis en de politieke crisis. Bij elke fase moet men het nodige doen om de schadelijke gevolgen ervan in te dijken.

Volgens de commissaris weet men niet echt zeker in welke fase van de sociale crisis men is gekomen, want de crisis wordt beoordeeld naar de omvang van de werkloosheid die de wereld treft. Dat is ook reden waarom de werkloosheid tot de kernzorgen van de Europese Commissie behoort.

Het sterk cijfermatige methodologische arsenaal waarover de Europese Commissie beschikt, is echter niet toereikend om strikte en sterk onderbouwde vooruitzichten uit te brengen. Tot nu toe zijn alle vooruitzichten van de Europese Commissie min of meer nauwkeurig gebleken; men mag dus, zonder volkomen zeker te zijn, veronderstellen dat zij het in de toekomst ook zullen zijn.

Volgens de Europese Commissie zal het werkloosheidscijfer in 2010 een hoogtepunt bereiken met 10,5 à 11% werklozen. Dat gemiddelde was er in Europa al zo'n tien jaar geleden. Het gaat niet om een buitengewone situatie, maar toch moet zij ernstig worden genomen.

**I. – EXPOSÉ DE M. VLADIMIR ŠPIDLA,
COMMISSAIRE EUROPÉEN CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DES AFFAIRES SOCIALES ET
DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES**

Après avoir souligné l'importance de contacts fréquents entre les commissaires européens et les membres des parlements nationaux de l'Union européenne, *M. Vladimir Špidla, commissaire européen chargé de l'Emploi, des Affaires sociales et de l'Égalité des Chances*, se propose d'exposer les lignes de force de la politique européenne et d'expliquer la notion de flexicurité.

L'intervenant fait observer que la crise économique indéniable qui frappe le monde a une assez forte composante structurelle et témoigne d'une certaine discontinuité. L'on ne peut pas raisonnablement penser que le monde de l'après-crise sera identique au précédent.

En ce qui concerne la composante structurelle de la crise, il sera très compliqué de définir quelles en seront les conséquences et quels seront les problèmes sociaux qu'elle engendrera. La Commission européenne part de l'hypothèse selon laquelle toute crise d'une certaine gravité peut se dérouler en plusieurs étapes : la crise financière, la crise économique, la crise sociale et la crise politique. À chaque étape de la crise, il y a lieu d'agir afin d'endiguer les conséquences néfastes de celle-ci.

Selon M. Špidla, l'on ne sait, avec totale certitude, à quel moment de la crise sociale l'on se trouve, car cette dernière est évaluée d'après la quantité de chômage qui frappe le monde. Il s'agit là de la raison pour laquelle le chômage est au cœur des préoccupations de la Commission européenne.

Le répertoire méthodologique dont dispose la Commission européenne, très riche en chiffres, n'est cependant pas suffisant pour faire émettre des prévisions strictes et solides. Jusqu'à présent, toutes les prévisions de la Commission européenne, se sont avérées plus ou moins précises, ce qui laisse préjuger, sans aucune certitude, du fait qu'elles le seront également pour l'avenir.

Selon la Commission européenne, le pic du chômage se situera entre 10,5 et 11% en 2010. Cette moyenne existait déjà en Europe il y a quelque 10 ans. S'il ne s'agit pas d'une situation extraordinaire, elle doit néanmoins être considérée comme grave.

Wat de situatie ingewikkeld maakt, is dat die gemiddelde werkloosheid zich niet in alle EU-landen zal voordoen. Er kunnen van land tot land enorme verschillen voorkomen: voor Nederland bijvoorbeeld bedraagt het werkloosheidscijfer 3 à 4%, maar voor Spanje zal het meer dan 17% zijn en in Groot-Brittannië en Ierland zullen nog hogere cijfers voorkomen. Men mag dus vrij ernstige nationale en regionale crisissen verwachten.

Alle bedrijfssectoren zullen niet op dezelfde wijze door de crisis worden getroffen. Bepaalde sectoren, zoals de dienstverlening, de milieubescherming en de groene economie zullen beter dan andere weerstand bieden, zonder daarom een echte groei te kennen.

Op basis van deze vaststellingen is het de bedoeling van de Europese Commissie in de sectoren waar zulks mogelijk blijkt op te treden tegen de werkloosheid. Zij wil niet passief blijven en de zaken op hun beloop laten, zonder maatregelen te nemen. Gezien het uitzonderlijke karakter van de crisis zal het optreden van de Europese Commissie echter begrensd zijn.

Daarom heeft het concept «flexizekerheid» nog meer belang dan voordien. Flexizekerheid is ontwikkeld vanuit de idee dat de moderne economische wereld voortdurend verandert. Men moet altijd aan herstructureringen en veranderingen het hoofd bieden. Het is dus beter zodanig te reageren dat als het enigszins mogelijk blijkt mensen aan het werk te houden. Die mogelijkheid wordt beschermd, door de keten niet te onderbreken. Als er dan toch onderbreking is, moet men ervoor zorgen dat die zo kort mogelijk is, veeleer dan te verstarren en in een onhoudbare status-quo te blijven. De huidige crisis, die enorme herstructureringen veroorzaakt, versterkt die redenering nog, alsook de waarde van het begrip flexizekerheid.

Op maatschappelijk vlak is flexizekerheid in zekere zin een vorm van «socialisering» van het economisch beleid. De moderne economische druk resulteert altijd in een opvoering van de flexibiliteit op de arbeidsmarkt. Het project van de flexizekerheid legt echter niet alleen de nadruk op de flexibiliteit, maar ook op zekerheid.

Flexibiliteit volgt min of meer onontkoombaar uit de automatische ontwikkeling van de markt. Als men er op sociaal vlak het hoofd aan wil bieden, moet men een vorm van zekerheid ontwikkelen die goed is uitgedacht en goed is aangepast aan die nieuwe ontwikkeling in de arbeidswereld.

De Europese Commissie wil de werknemers met het oog daarop steunen, ongeacht de situatie waarin zij zich bevinden, om hun zo spoedig mogelijk de kans te

Ce qui complique la situation réside dans le fait que le chômage ne se répartira pas en tant que moyenne au sein des pays de l'Union européenne. En la matière, il pourra exister des différences énormes de pays à pays, par exemple, aux Pays-Bas, le taux de chômage atteint 3 à 4%, en Espagne, plus de 17%, en Grande-Bretagne et en Irlande, davantage encore. L'on peut donc s'attendre à des crises nationales et régionales assez graves.

Tous les secteurs d'activité ne seront pas atteints de la même façon par la crise. L'on peut remarquer que certains secteurs tels que les services aux personnes, l'écologie et l'industrie verte, sans connaître de véritable croissance, résistent mieux que d'autres.

Sur la base de ces constatations, la Commission européenne a pour objectif de diminuer le chômage dans les secteurs où cela s'avère possible. Elle ne souhaite pas rester passive et laisser les choses se dérouler sans prendre de mesures. Cependant l'intervention de la Commission européenne atteindra ses limites, étant donné le caractère exceptionnel de la crise.

C'est la raison pour laquelle le concept de flexicurité revêt encore davantage d'importance qu'auparavant. La flexicurité s'est développée à partir de l'idée que le monde économique moderne étant en perpétuel changement, il faut toujours faire face à des restructurations et à des changements de sorte qu'il est préférable de réagir en protégeant la capacité de maintenir les personnes au travail, si cela s'avère possible, en n'interrompant pas la chaîne du travail et, si interruption il y a, en faisant en sorte que celle-ci soit la plus courte possible plutôt que de rester figé et de demeurer dans un *statu quo* intenable. La crise actuelle, qui provoque d'énormes restructurations, renforce encore ce raisonnement et la valeur du concept de flexicurité.

Au niveau social, la flexicurité est, d'une certaine façon, une forme de «socialisation» de la politique économique. La pression économique moderne renforce toujours l'objectif de flexibilité sur le marché du travail. Or le projet de flexicurité ne met pas seulement l'accent sur la flexibilité mais également sur la sécurité.

La flexibilité est plus ou moins imposée par le développement automatique du marché. Si l'on veut y faire face sur le plan social, il faut développer une sécurité bien conçue et bien adaptée à ce nouveau développement du monde du travail.

Dans cette perspective, la Commission européenne vise à soutenir les travailleurs, quelle que soit la situation dans laquelle ils se trouvent, afin de leur offrir le plus

bieden hun werk te behouden of, als zij werkloos zijn, opnieuw een baan te vinden.

Flexizekerheid veronderstelt dat men zich buigt over een kwaliteitsvolle beroepsopleiding. Men moet zich dus gaan bezighouden met het vraagstuk van de vroegtijdige schoolverlating, die in bepaalde landen 40 % kan bereiken. Levenslange opleiding moet in de hand worden gewerkt, want in de moderne onderneming is permanente opleiding een onontkoombaar gegeven. Bovendien blijkt «*upgrading*» (kwalificatie) meer dan noodzakelijk voor de werknemers van 50 jaar en ouder. Op dat gebied stelt men vast dat het Europese systeem niet overal doeltreffend werkt. Men dacht 15% levenslange opleiding te halen, maar dat is zeker niet het geval.

Flexizekerheid betekent eveneens interne flexibiliteit, ondersteuning van opleiding en sociale dialoog (betrokkenheid van de sociale gesprekspartners).

Om de werkloosheid en de sociale crisis tegen te gaan, heeft de Europese Commissie geprobeerd in de Europese Unie een nieuw soort politiek debat op gang te brengen naar aanleiding van de Europese Top Werkgelegenheid (*Employment Summit*) in Praag (1 mei 2009). De Europese Commissie achtte het wenselijk die vergadering op het hoogste niveau te laten plaatshebben, maar de Raad heeft die idee niet gesteund. Daarom heeft de Top van Praag plaatsgehad in het kader van de Trojka (het Tsjechische, het Zweedse en het Spaanse voorzitterschap, samen met sommige sociale partners en ngo's). Ondanks het verschil in kader waarin deze vergadering heeft plaatsgevonden, zijn de ambities dezelfde gebleven. De Europese Commissie heeft trouwens een aanbeveling voor de Europese Raad van juni 2009 geformuleerd, met name om het werkgelegenheidsbeleid op het niveau van de staatshoofden en regeringsleiders te brengen.

De commissaris benadrukt dat de idee om voor de Top van Praag het uitgebreide kader van de Trojka te gebruiken, het voordeel heeft gehad dat men ideeën inzake werkgelegenheid en bestrijding van de werkloosheid heeft kunnen verdiepen en in een mogelijkheid heeft kunnen voorzien tot opvolging ervan tijdens het Tsjechische, Zweedse en Spaanse EU-voorzitterschap, en misschien ook tijdens het Belgische voorzitterschap, omdat de spreker vreest dat het probleem van de werkloosheid dan nog zal woeden.

De Europese Commissie heeft zich tot taak gesteld de regels te verlichten betreffende het Europees Sociaal Fonds en het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering. Die maatregel maakt, zo nodig, snellere betaling, en ook forfaitaire betaling mogelijk.

rapidement possible la faculté de conserver leur travail ou d'en retrouver un s'ils sont sans emploi.

La flexicurité suppose que l'on se préoccupe d'une formation professionnelle de qualité. La question de l'abandon précoce des études, qui peut atteindre 40% dans certains pays, doit être traitée. Il y a donc lieu de renforcer la formation tout au long de la vie car, au sein d'une entreprise moderne, la formation continue est devenue une réalité incontournable. En outre, l'«*upgrading*» (qualification) s'avère plus que nécessaire pour les travailleurs âgés de 50 ans et plus. Dans ce domaine, l'on constate que le système européen ne fonctionne pas partout de façon efficace. L'on a pensé atteindre le taux de 15% de formation tout au long de la vie. C'est loin d'être le cas.

La flexicurité signifie également flexibilité interne, soutien à la formation et dialogue social (implication des partenaires sociaux).

Afin d'endiguer le chômage et la crise sociale, la Commission européenne a essayé d'ouvrir un nouveau type de discussion politique au sein de l'Union européenne lors du Sommet européen du Travail et de l'Emploi (*Jobsummit*) de Prague (1^{er} mai 2009). La Commission européenne souhaitait que ce Sommet se tînt au niveau le plus élevé mais le Conseil n'a pas soutenu cette idée. C'est la raison pour laquelle le Sommet de Prague s'est déroulé dans le cadre de la Troïka (la présidence tchèque, la présidence suédoise et la présidence espagnole associées à des partenaires sociaux et à des ONG). Malgré la différence de cadre dans lequel ce sommet s'est déroulé, les ambitions sont restées les mêmes. La Commission européenne formule d'ailleurs une recommandation à l'attention du Conseil européen qui se tiendra au mois de juin 2009 afin de porter la politique de l'emploi au niveau des chefs d'État et de gouvernement.

M. Špidla souligne que l'idée d'utiliser le cadre élargi de la Troïka afin d'y tenir le Sommet de Prague a eu pour avantage de permettre d'approfondir des idées en matière d'emploi et de lutte contre le chômage et de garantir une possibilité de suivi de celles-ci pendant les présidences tchèque, suédoise et espagnole de l'Union européenne et peut-être aussi pendant la présidence belge de l'UE, parce l'intervenant craint que le problème du chômage ne sévisse encore au cours de celle-ci.

La Commission européenne s'est attachée à alléger les règles concernant le Fonds social européen et le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation. Cette mesure permet un paiement plus rapide, si nécessaire, et rend possible

De maatregel biedt eveneens de gelegenheid om gedurende een maand op verzoek van de lidstaten te reageren. Die termijn van een maand staat voor grotere flexibiliteit.

De Europese Commissie ontwikkelt ook de mogelijkheid om een betaling ten belope van 100% uit te voeren gedurende een termijn van maximum twee jaar, voor landen zoals Letland en Hongarije, waar de budgettaire druk zo intens is dat de mogelijkheden tot cofinanciering nogal verzwakt zijn.

De Europese Commissie poogt de Europese Investeringsbank (EIB) te versterken, door haar bijkomend ongeveer 100 miljoen euro te verlenen, zodat ze haar idee inzake de uitbouw van de vestrekking van microkredieten zal kunnen uitvoeren.

Tot besluit benadrukt commissaris Špidla dat de Europese Commissie alles in het werk stelt met het oog op het overwinnen van de crisis. Hij merkt op dat als de situatie stabiel wordt, men in de loop van 2010 klaarder zal zien, omdat alle huidige vooruitzichten onzeker zijn.

II. – GEDACHTEWISSELING

De heer Yvan Mayeur (voorzitter van de commissie voor de Sociale Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers – PS) wijst op het sombere karakter van de uiteenzetting van commissaris Špidla. Het is een bevestiging van zijn vrees dat de economische crisis de werkgelegenheid zal treffen, waarbij hij herinnert aan de verwachting van een Europese werkloosheidspiek van 11% in 2010. België, dat het Belgische EU-voorzitterschap in de loop van het tweede halfjaar van 2010 zal waarnemen, zal inzake werkgelegenheid en bestrijding van de werkloosheid bijzonder vindingrijk moeten zijn. Niemand twijfelt eraan dat tegen die tijd deze twee doelstellingen tot de regeringsprioriteiten voor het Belgische EU-voorzitterschap zullen behoren.

De heer Jean-Luc Crucke (volksvertegenwoordiger – MR) merkt op dat bij onderzoek van de werkloosheid in België vooral het hoge percentage ongeschoolde werklozen opvalt. Ondanks de financiële en economische crisis houdt die trend aan, terwijl er, paradoxaal genoeg, voor bepaalde beroepen waarvoor een hoge of zelfs zeer hoge graad van specifieke of algemene opleiding vereist is, dan weer een tekort aan kandidaten is.

un paiement forfaitaire. Cette mesure donne également la capacité de réagir à la demande des pays membres pendant un mois. Ce délai d'un mois représente une flexibilité accrue.

La Commission européenne développe également la possibilité d'effectuer un paiement à concurrence de 100% dans un délai maximum de deux ans, ceci, en faveur de pays tels que la Lettonie et la Hongrie, par exemple, où la pression budgétaire est si intense que les possibilités de cofinancement sont assez affaiblies.

La Commission européenne essaie de renforcer la Banque européenne d'Investissement (BEI) en lui octroyant quelque 100 millions d'euros supplémentaires afin de pouvoir mettre en oeuvre son idée de développement des microcrédits.

Pour conclure, M. Špidla souligne que la Commission européenne s'efforce à tout mettre en oeuvre pour sortir de la crise et fait observer que, si la situation se stabilise, l'on y verra plus clair dans le courant 2010, parce que toutes les prévisions actuelles ne sont pas sûres.

II. – ÉCHANGE DE VUES

M. Yvan Mayeur (président de la Commission des Affaires sociales de la Chambre des représentants – PS) met en exergue le caractère sombre de l'exposé du Commissaire Špidla. Il confirme ses craintes quant à la manière dont la crise économique affectera l'emploi, rappelant que l'on prévoit un pic de chômage de 11% en 2010 en Europe. La Belgique, qui exercera la présidence belge de l'Union européenne au cours du deuxième semestre 2010, devra se montrer particulièrement inventive en matière d'emploi et de lutte contre le chômage. Nul doute que, d'ici là, ces deux objectifs figureront parmi les priorités du gouvernement pour la présidence belge de l'UE.

M. Jean-Luc Crucke (député – MR) fait observer que lorsque l'on examine la situation du chômage en Belgique, l'on est surpris par le pourcentage très élevé de personnes non qualifiées parmi les chômeurs. Nonobstant la crise financière et économique, cette tendance reste constante, alors que, d'autre part, ce qui est très paradoxal, des professions nécessitant une grande, voire même une très grande qualification, particulière ou générale, souffrent d'une pénurie de candidats.

Is het in verband met de banen voor ongeschoolden en met de fiscale en sociale druk correct te stellen dat dergelijke banen, althans wat Europa betreft en overeenkomstig de kennis terzake van commissaris Špidla, uiteindelijk hoe dan ook in lageloonlanden terechtkomen omdat het economisch rendabeler zou zijn de goederen buiten de EU te produceren? Bestaat de enige oplossing voor de beroepen waarvoor een minimale scholingsgraad vereist is – welke precies, zo die zijn afgebakend? – erin de fiscale en sociale lasten te beperken?

Volgens de heer Crucke bestaat er nog een andere soort banen voor ongeschoolden: de banen die van openbaar nut zijn of het algemeen belang dienen en zich buiten de concurrentiële sfeer bevinden. Soms bestaat de indruk dat de sociale en fiscale lasten dermate zwaar wegen op dergelijke banen dat potentiële werkgevers terugdeinzen. Moeten de sociale en fiscale lasten op dergelijke banen niet worden afgeschaft, zodat meer mensen aan het werk kunnen en de uitgaven inzake werkloosheidsuitkeringen worden teruggedrongen?

Is het in sommige landen van de Europese Unie zo dat de mensen die een werkloosheidsuitkering genieten, zowel een opleidingsrecht als een opleidingsplicht hebben? Met andere woorden, heeft wie in sommige EU-landen werkloos is, van rechtswege of zeer snel het recht een opleiding te krijgen, maar tegelijk ook de plicht die opleiding te volgen?

De heer Yvan Mayeur (voorzitter van de commissie voor de Sociale Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers – PS) gaat in op de verschillen tussen de werkloosheidsgraden van de diverse Europese regio's. Hij neemt de Belgische situatie als voorbeeld: in dat klein federaal land valt het met de werkloosheid in Vlaanderen nogal mee, ondanks de problemen in de automobielsector. Wallonië haalt zijn achterstand langzaam in, maar de toestand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is ronduit rampzalig: de werkloosheidsgraad bedraagt er zo'n 20%, uitgerekend in de rijkste regio van het land.

Dat voorbeeld maakt duidelijk dat er geen pasklare oplossingen zijn om de werkloosheid in de diverse gewesten terug te dringen. Zo heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de hoogste scholingsgraad en het grootste welvaartspeil, maar heeft het tegelijk het hoogste armoedepercentage. De paradox is totaal: opleiding, rijkdom en armoede spelen zich elk in hun eigen wereld af. Europa verschaft het Brussels Gewest al veel steun, maar hoe kan het die paradox oplossen?

De heer Yvan Mayeur onderstreept dat men er niet in slaagt banen in de overheidssector en de non-profitsector waarvan men erkent dat ze nuttig en noodzakelijk

Par rapport aux emplois non qualifiés et aux charges fiscales et sociales, peut-on dire que, sur le plan européen, en fonction de l'expertise du Commissaire Špidla, ces emplois non qualifiés sont inexorablement voués à la délocalisation parce qu'il s'avérerait plus rentable sur le plan économique de produire des biens en dehors du marché commun? Est-ce que la seule solution pour ces métiers requérant une qualification minimale – et s'ils ont été ciblés, quels sont-ils? – consiste à réduire les charges fiscales et sociales?

Il existe un deuxième type de professions non qualifiées: ceux qui, selon M. Crucke, ne se situent pas dans la filière «concurrence», à savoir des emplois d'intérêt public et d'intérêt général. L'on a parfois l'impression que le poids de la charge sociale et fiscale sur ce type d'emploi freine les employeurs potentiels. Ne devrait-on pas supprimer les charges sociales et fiscales qui frappent ce type d'emplois, ce qui permettrait de créer un plus grand nombre d'emplois et diminuer des dépenses en allocations de chômage?

Existe-t-il, dans certains pays de l'Union européenne, pour les personnes qui bénéficient du droit aux allocations de chômage, à la fois un droit et une obligation à la formation? En d'autres termes, est-ce que, dans certains pays de l'UE, la personne qui émarge au chômage a d'office ou très rapidement le droit de bénéficier d'une formation et l'obligation de suivre une formation?

M. Yvan Mayeur (président de la commission des Affaires sociales de la Chambre des représentants – PS) aborde la question de la différence entre les taux de chômage dans chaque région européenne. Il cite l'exemple de la Belgique, petit État fédéral dans lequel l'on peut constater que la Flandre, bien que connaissant des problèmes dans le secteur de l'automobile, résiste assez bien en matière de chômage. La Wallonie résorbe lentement son retard mais la Région de Bruxelles-Capitale se trouve dans une situation catastrophique – on y dénombre quelque 20% de chômeurs – alors qu'elle est la région la plus riche du pays.

Cet exemple démontre qu'en matière de chômage, la solution à trouver pour chaque région n'est pas simple. La Région de Bruxelles-Capitale affiche le taux le plus élevé de qualification et de richesse mais également le taux le plus élevé de pauvreté. Le paradoxe est complet: qualification, richesse et pauvreté sont trois mondes qui ne se rencontrent plus. Comment l'Europe peut-elle résoudre ce paradoxe malgré les fonds qu'elle verse à la Région bruxelloise?

M. Yvan Mayeur souligne que l'on ne parvient pas à faire financer par la collectivité les emplois publics et non-marchands reconnus comme utiles et nécessaires

zijn voor de gemeenschap, door de gemeenschap te laten financieren. Niemand wil de fiscale druk opvoeren, wat logisch is, want de bedrijven moeten concurrentieel blijven. Evenmin wil men de sociale bijdragen beperken want het sociaalzekerheidsstelsel moet leefbaar blijven.

Inzake solidariteit draait dan ook alles rond de banen die van openbaar nut zijn of het algemeen belang dienen – in de overheidssector dan wel in de non-profitsector.

Commissaris Špidla heeft erop gewezen dat bepaalde sectoren in Europa weerstand bieden (met name de banen die van openbaar nut zijn of het algemeen belang dienen, de groene economie en de duurzame economie). Die banen zijn echt lokaal verankerd in Europa en zullen niet snel worden «gedelocaliseerd».

Hoe ziet commissaris Špidla het Europa van morgen zich specialiseren ten opzichte van India, China, concurrerende landen die nu al een hoge scholingsgraad hebben, waar de middenstand almaar groter wordt, waar almaar meer consumenten minstens even koopkrachtig zijn als de Europeanen (India bijvoorbeeld, waarvan Europa hoe langer hoe meer concurrentie ondervindt)?

De heer Stefaan Vercamer (volksvertegenwoordigers – CD&V) merkt op dat in het betoog van de heer Špidla vooral het element flexibiliteit centraal stond en het element zekerheid niet voldoende aan bod kwam.

Onlangs was er in Brussel een betoging van de Europese vakbonden die vooral ongerust zijn over het element zekerheid.

De heer Špidla heeft wat dat betreft in zijn betoog eerder omkaderingselementen (zoals sneller werk vinden, activering en behoud van werk, een goede organisatie van de vorming, voorkomen dat jongeren vroegtijdig de school verlaten zonder voldoende opleiding) aangehaald dan wel elementen waarbij wordt ingegaan op de zekerheid voor de werknemers en het inbouwen van afspraken met werkgevers daartoe.

Op de COSAC-vergadering in Praag (11-12 mei 2009) heeft de heer Špidla nog gezegd dat wat betreft flexibiliteit en flexicurity, de arbeidstijd bij voorbeeld veel flexibeler zou moeten kunnen worden ingevuld in de toekomst. Iedereen is het daarmee eens op voorwaarde dat daar toch enige zekerheid voor de werknemers tegenover staat.

De heer Vercamer stelt nog dat de mensen van Europa een sterk signaal verwachten hoe de zware

à celle-ci. Personne ne souhaite une fiscalité plus lourde, ce qui est compréhensible puisqu'il faut que les entreprises soient concurrentielles. L'on ne souhaite pas réduire la contribution sociale afin de continuer à faire vivre le système de sécurité sociale.

La question des emplois d'utilité publique et d'intérêt général – qu'ils se situent dans le secteur public ou non-marchand – est la question principale en matière de solidarité.

M. Špidla a fait mention de poches de résistance en Europe (notamment les emplois d'utilité publique et d'intérêt général ainsi que l'économie verte et de développement durable). Ces emplois sont très localisés en Europe et ne sont pas délocalisables.

Comment M. Špidla envisage-t-il la spécialisation de l'Europe de demain par rapport à l'Inde, à la Chine, par rapport à des pays concurrents qui atteignent à présent un niveau de qualification important, dont le nombre de personnes appartenant à la classe moyenne augmente, dont le nombre de consommateurs disposant d'un pouvoir d'achat quasi équivalent à celui des Européens augmente (l'Inde, par exemple, qui devient une zone très concurrentielle par rapport à l'Europe)?

M. Stefaan Vercamer (député – CD&V) souligne que si M. Špidla a surtout mis l'accent sur la flexibilité dans son discours, il n'a pas suffisamment insisté sur la sécurité.

Récemment, les syndicats européens ont manifesté à Bruxelles afin d'exprimer leur inquiétude quant à la sécurité.

À cet égard, M. Špidla a, dans son discours, davantage cité des mesures d'encadrement (trouver un emploi plus vite, activer les demandeurs d'emploi, conserver son emploi, bonne organisation de la formation, éviter que les jeunes ne quittent l'école prématurément sans une formation suffisante), plutôt que des mesures assurant la sécurité des travailleurs et la conclusion d'accords en ce sens avec les employeurs.

Lors de la réunion de la COSAC à Prague (11-12 mai 2009), M. Špidla a par ailleurs déclaré, en ce qui concerne la flexibilité et la flexicurity, que le temps de travail devrait, par exemple, pouvoir être accompli de façon plus flexible à l'avenir. Tout le monde en convient, à condition cependant d'une certaine sécurité pour les travailleurs.

M. Vercamer souligne également que les citoyens attendent un signal fort de l'Europe sur la façon dont elle

economische crisis met hoge werkloosheidscijfers zal worden aangepakt. Op de Sub-Top in Praag hebben de sociale partners zich niet geëngageerd op wat daar werd afgesproken. Graag kreeg de heer Vercamer een inschatting van wat kan worden verwacht tegen de eigenlijke Europese Top half juni 2009.

De heer Stefaan Vercamer vindt het een goede zaak dat de heer Špidla de voorbeelden heeft aangekaart betreffende het Oostenrijks model van het ontslagrecht en het Deens model van de activering en inkomensvervanging bij werkloosheid.

Mochten wij in het Belgisch model tot een goede combinatie kunnen komen van beide modellen, dan zouden wij op het gebied van *flexicurity* stappen vooruit zetten.

Het valt de spreker op dat het begrip weinig gekend is bij de mensen. Vandaar doet hij een oproep aan de Commissie om die goede voorbeelden zo veel mogelijk aan de lidstaten van de EU door te geven, ook aan de sociale partners, om het gesprek daarover minstens op gang te brengen.

In het Belgisch Parlement wordt al maanden gepraat over arbeidsmobiliteit. Spreker kan zich inbeelden dat dat in elk land het geval is. Dit is inderdaad ook noodzakelijk, omdat wij vandaag in een andere omgeving, op een andere arbeidsmarkt functioneren. De *best practices* moeten echter meer worden verspreid en tot onderwerp van gesprek gemaakt in de landen van de EU.

De heer Stefaan Vercamer merkt op dat in dit parlement in de commissie Globalisering al een paar hoorzittingen werden gewijd aan de fundamentele arbeids- en milieunormen. Hierbij werd vastgesteld dat deze normen wel dikwijls aan bod komen in de sociale agenda maar in de realiteit bij het concreet afsluiten van akkoorden dikwijls van ondergeschikt belang blijken in het handelsbeleid van de EU.

De vraag stelt zich of men deze normen niet meer dwingend onderdeel moet laten worden van het economisch beleid, ook op Europees vlak, door eventueel schendingen strafbaar te stellen.

De heer Vercamer wil graag vernemen in welke mate men binnen de Commissie bezig is om deze arbeids- en milieunormen meer integrerend deel te laten uitmaken van het concrete arbeidsbeleid op het terrein zelf.

compte lutter contre la grave crise économique actuelle, caractérisée par un taux de chômage élevé. Lors de la réunion ordinaire à Prague, les partenaires sociaux ne se sont pas engagés quant à ce qui y a été convenu. M. Vercamer souhaiterait avoir une estimation des résultats que l'on peut escompter d'ici le vrai sommet européen qui aura lieu mi-juin 2009.

M. Stefaan Vercamer se réjouit que M. Špidla ait cité les exemples relatifs au modèle autrichien du droit du licenciement et au modèle danois d'activation et de remplacement des revenus en cas de chômage.

Si nous pouvions, dans le modèle belge, en arriver à une bonne combinaison entre ces deux modèles, nous progresserions dans le domaine de la *flexicurity*.

L'intervenant observe que la notion est peu connue du public. C'est pourquoi il lance un appel à la Commission pour qu'elle communique le plus possible ces bons exemples aux États membres, également aux partenaires sociaux, afin d'au moins lancer la discussion sur ce sujet.

Au Parlement belge, on discute depuis des mois de la mobilité professionnelle. L'intervenant peut s'imaginer que c'est le cas dans chaque pays. Et c'est effectivement nécessaire, parce que nous fonctionnons aujourd'hui dans un autre environnement, dans un autre marché du travail. Les bonnes pratiques doivent toutefois être davantage diffusées et faire l'objet de discussions dans les pays de l'Union européenne.

M. Stefaan Vercamer observe également que dans l'enceinte de ce parlement, la commission Globalisation a déjà consacré plusieurs auditions à la question des normes fondamentales en matière de travail et d'environnement. Il y a été constaté que ces normes figurent certes souvent à l'agenda social mais restent d'une importance secondaire dans la politique commerciale de l'Union européenne lorsqu'il s'agit de conclure concrètement des accords.

L'intervenant se demande s'il ne faut pas faire de ces normes un élément contraignant de la politique économique, également au niveau européen, en incriminant éventuellement leurs violations.

M. Vercamer demande dans quelle mesure la Commission européenne s'attache à faire en sorte que ces normes en matière de travail et d'environnement fassent partie intégrante de la politique de travail concrète sur le terrain proprement dit.

III. – ANTWOORDEN VAN DE HEER VLADIMIR ŠPIDLA, EUROPEES COMMISSARIS VOOR WERKGELEGENHEID, SOCIALE ZAKEN EN GELIJKE KANSEN

Commissaris Špidla stipt aan dat het met 27 EU-lidstaten onmogelijk is voor elk land afzonderlijk een precies, concreet en werkbaar plan op te stellen inzake werkgelegenheid, de strijd tegen de werkloosheid en flexizekerheid.

De commissaris onderstreept dat jobzekerheid integraal deel uitmaakt van het begrip flexizekerheid. Bij alle initiatieven tot hervorming en reorganisatie van de arbeidsmarkt is het noodzakelijk rekening te houden met flexibiliteit én met jobzekerheid. Zonder die zekerheid biedt flexibiliteit onvoldoende soelaas, want dan wordt ze ondoeltreffend en politiek gevaarlijk. Vandaar dat het noodzakelijk is de component «zekerheid» te versterken.

De nationale wetgevingen en arbeidswetgevingen in het bijzonder bieden heel wat mogelijke oplossingen om de werkloosheid te bestrijden en om de werkzekerheid te bevorderen en veilig te stellen. Daarbij valt op dat Denemarken en Oostenrijk, ondanks een uiteenlopende aanpak, inzake flexizekerheid het best scoren. Als men de zaken op lange termijn analyseert, hebben die twee landen immers constant de laagste werkloosheidsgraad binnen de EU.

Het Oostenrijkse model behelst een onderlinge regeling om bij ontslag vergoedingen uit te keren; daartoe werd een fonds gecreëerd. Als een kleine onderneming over moet gaan tot ontslagen, ligt er al geld opzij voor de ontslagvergoeding van de werknemers.

In het Deense model is het mogelijk gedurende maximum twee jaar educatief verlof te nemen. Aldus krijgen de werknemers de kans zich bij te scholen (*upgrading*).

Wat de Top van Praag betreft, kan niet worden ontkend dat de sociale partners inspanningen hebben geleverd. Ze hebben aan alle werkzaamheden deelgenomen, maar zijn niet tot een akkoord gekomen. Een van de – louter politieke – oorzaken van die mislukking is dat de Europese vakbonden, in het kader van de logica achter hun werkgelegenheidscampagne, van oordeel waren dat het niet voordelig zou uitvallen in Praag een akkoord te ondertekenen. Bovendien is de materie zo extreem complex dat tussen de werknemers en de vakbonden onenigheid is ontstaan.

Ondanks die ietwat sombere vaststellingen heerst in Europa een vrij rustig sociaal klimaat. Weliswaar heeft de werkgelegenheid door de crisis klappen gekregen,

III. – RÉPONSES DE M. VLADIMIR ŠPIDLA, COMMISSAIRE EUROPÉEN CHARGÉ DE L'EMPLOI, DES AFFAIRES SOCIALES ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

M Špidla fait observer qu'étant donné que l'Union européenne compte 27 pays membres, il est impossible de donner en matière d'emploi, de lutte contre le chômage et de flexicurité des réponses précises, concrètes et valables pour chacun d'entre eux.

Le commissaire souligne que la sécurité de l'emploi fait intégralement partie du concept de « flexicurité ». Dans toutes les opérations de réformes et de réorganisations du marché du travail, il est nécessaire de tenir compte à la fois de la flexibilité et de la sécurité. Sans sécurité, la flexibilité n'a pas la capacité de fonctionner correctement, elle est alors inefficace et politiquement dangereuse. D'où la nécessité de renforcer la composante « sécurité ».

L'on peut trouver de nombreuses solutions dans la législation et le droit du travail nationaux en matière de lutte contre le chômage, de promotion et de sécurité de l'emploi. Cependant, les meilleurs pays en matière de flexicurité sont le Danemark et l'Autriche malgré leurs différences. Ces pays sont les meilleurs parce que, sur le long terme, ils ont toujours les taux de chômage les plus bas en Europe.

Dans le modèle autrichien, l'indemnisation du licenciement est mutualisée. Un Fonds a ainsi été constitué. Si une petite entreprise doit licencier, les indemnités de licenciement sont déjà assurées pour les travailleurs.

Dans le modèle danois, il est possible de prendre un congé de formation de deux années au maximum. Cette possibilité donne les moyens aux travailleurs de se qualifier (*upgrading*).

En ce qui concerne le Sommet de Prague, l'on ne peut pas dire que les partenaires sociaux ne se soient pas engagés. Ils ont participé à tous les travaux mais ne sont pas parvenus à un accord. Une des raisons, purement politique, de cet échec, réside dans le fait que les syndicats européens, dans leur routine de campagne pour l'emploi, trouvaient désavantageux de signer un accord à Prague. En outre, la matière étant extrêmement complexe, des désaccords se sont fait jour entre employeurs et syndicats.

Malgré ces constatations un peu sombres, la situation sociale en Europe reste relativement calme : l'emploi, bien que blessé par la crise, tient la rampe grâce aux

maar dankzij de maatregelen van de Europese Unie en de lidstaten loopt de situatie niet uit de hand. Anders vergaat het de Verenigde Staten. De werkloosheid stijgt er drie maal sneller dan in Europa.

De hoofddoelstelling van de Europese Commissie inzake de arbeidsmarkt, de strijd tegen de werkloosheid en de bevordering van de werkgelegenheid bestaat er met name in de inspanningen die de lidstaten en de sociale partners leveren met het oog op de Europese Raad van juni 2009, te coördineren. Het uitgangspunt is alle onnodige ontslagen te voorkomen. Het is zaak het overheidsgeld zoveel mogelijk aan te wenden om de werknemers te helpen hun job te behouden tijdens de crisis. De toekomstige groei zal afhangen van hen die werken. Wie geconfronteerd wordt met een ontslag of gedemotiveerd is als gevolg van langdurige werkloosheid, zal niet snel genoeg opnieuw op de arbeidsmarkt actief worden, hetgeen de herneming van de groei kan afremmen. Als we snel uit de crisis willen komen, is het daarom zaak zoveel mogelijk mensen aan het werk te houden.

Tevens vindt commissaris Špidla dat er inzake werkgelegenheid nood is aan een sterk signaal. De Europese burgers zijn zich niet bewust van de inspanningen die worden geleverd om de crisis in te dijken en jobs veilig te stellen. Alleen een sterk signaal kan hen daarvan overtuigen. De burgers hebben de steun aan de financiële instellingen onvoldoende aangevoeld als een ingreep om de economie en, bijgevolg, de werkgelegenheid te redden. Die reactie is menselijk in tijden van crisis. Toch kan men zich afvragen hoe België zich economisch zou hebben weten te redden als het niet ter hulp was gesneld van een aantal in moeilijkheden gekomen financiële instellingen.

Voor het eerst is Europa bij machte geweest een herstelplan op de sporen te zetten. Hoewel dat plan voor sommigen ontoereikend en onvoldoende doortastend is, vindt niemand het slecht. De commissaris is van oordeel dat het plan eerst de realiteitsproef moet ondergaan, opdat men vervolgens kan nagaan wat werkt en wat niet. De Europese Commissie heeft de toegang tot de Europese Fondsen vergemakkelijkt, alsmede, via de EIB, de financiering van de ondernemingen – inzonderheid de kleine en middelgrote ondernemingen – die zwaar te lijden hebben gehad onder de toekenning van toxische kredieten. Die steun heeft een grote symbolische betekenis. De Europese burger moet zich daarvan bewust zijn.

De Europese Commissie geeft in alle bescheidenheid toe dat ze niet zeker is terzake te zullen slagen, maar beklemtoont dat ze hard werkt om tot concrete resultaten te komen.

mesures prises par l'Union européenne et ses États membres. Il n'en va pas de même aux États-Unis: l'augmentation du chômage y est trois fois plus rapide qu'en Europe.

L'objectif majeur de la Commission européenne en ce qui concerne le marché du travail, la lutte contre le chômage et la promotion de l'emploi est notamment de bien coordonner les efforts consentis par les pays membres et les partenaires sociaux en vue du Conseil européen de juin 2009. L'idée de base consiste à éliminer tous les licenciements inutiles. Il s'agit d'utiliser au maximum l'argent public afin de créer un pont qui permette aux travailleurs de conserver leur emploi pendant la crise. La croissance future dépendra des collectivités qui travaillent. Les personnes licenciées, démoralisées par un chômage de longue durée, ne reviendront pas assez rapidement sur le marché du travail et risquent de freiner la reprise de la croissance. C'est pourquoi, il y a lieu de tenir un maximum de personnes au travail si l'on souhaite sortir rapidement de la crise.

M. Špidla croit également qu'en matière d'emploi, il faut donner un signal fort. Les citoyens européens ne ressentent pas les efforts qui sont accomplis pour endiguer la crise et protéger l'emploi. Seul un signal fort peut les en persuader. Ceux-ci n'ont pas suffisamment perçu les aides consenties aux institutions financières comme une opération de sauvetage de l'activité économique et par conséquent de l'emploi. Cette réaction est humaine en tant de crise. Cependant, l'on peut se demander comment la Belgique s'en serait sortie sur le plan économique si elle n'avait pas aidé certaines institutions financières en difficulté.

Pour la première fois, l'Europe a été capable de mettre sur pied un plan de relance, même si certains le considèrent insuffisant, trop timide, personne ne le considère mauvais. Le commissaire est d'avis qu'il faut d'abord expérimenter ce plan, se rendre compte de ce qui marche et de ce qui ne marche pas. La Commission européenne a facilité l'accès aux Fonds européens et, via la BEI, le financement des entreprises et particulièrement des petites et moyennes entreprises qui ont beaucoup souffert de l'octroi de crédits toxiques. Sur le plan symbolique, il ne s'agit pas là d'une démarche marginale. Il faut que le citoyen européen en soit conscient.

La Commission déclare modestement qu'elle n'est pas certaine d'aboutir en la matière mais elle y travaille afin d'aboutir à des résultats concrets.

Commissaris Špidla merkt in verband met de fiscale druk op de bezoldigingen op dat in de mededeling van de Europese Commissie de nadruk wordt gelegd op de relevantie van de verlaging van de sociale en fiscale lasten, niet alleen voor de jobs voor ongeschoolden maar ook voor laagbetaalde jobs. Voorts wordt in die mededeling gewezen op de noodzaak een voldoende reserve aan financiële middelen aan te leggen om de structuren inzake sociale bescherming te vrijwaren. Sommigen kunnen tussen die twee standpunten een zekere contradictie ontwaren. Voor commissaris Špidla hoeft er geen contradictie te zijn. De last moet worden verplaatst en er moet een ander «*design*» worden uitgewerkt.

In sommige landen met een voldoende winstmarge zal het mogelijk blijken de sociale en fiscale lasten nagenoeg volledig te verlichten. In andere landen, zoals Letland – dat aan de rand van een fiscale ramp staat –, zal het zeer moeilijk of zelfs onmogelijk zijn de fiscale en sociale lasten nog meer te verlichten.

Niettemin moet, naargelang de omvang van de mogelijke winstmarge, voor elk land afzonderlijk worden onderzocht of de sociale en fiscale lasten kunnen worden verminderd. De Europese Commissie moedigt dat aan.

Volgens commissaris Špidla is de Europese Commissie, uitgaande van haar deskundigheid terzake, niet van oordeel dat een verschuiving van banen op handen is. Men moet in dat opzicht weten wat men verstaat onder ongeschoolde arbeid. Tal van ongeschoolde beroepen kunnen niet worden verplaatst. De commissaris geeft het voorbeeld van de ongeschoolde jobs in de bouwsector.

Bedrijfsmigratie is geen direct gevaar. De Europese Commissie gaat er in haar prognoses echter van uit dat het aantal goed geschoolde arbeidskrachten tussen nu en 15 jaar zal toenemen, terwijl het aantal ongeschoolden zal afnemen.

De fiscale en sociale lasten op arbeid moeten dus worden verlaagd, maar het belangrijkste is dat de werknemers zo goed mogelijk worden geschoold en opgeleid.

De kwestie van de jobs van openbaar en algemeen nut is neteliger. Die banen vereisen immers vaak een andere en hogere scholing (artsen, technici in de energiesector). Volgens commissaris Špidla blijft de vraag inzake de verlichting van de sociale en fiscale lasten een open vraag. Hij is niettemin van mening dat een verlichting van die lasten kan worden overwogen als de

En ce qui concerne la pression fiscale sur les rémunérations, M. Špidla fait observer que la communication de la Commission européenne insiste sur la pertinence de l'allègement des charges sociales et fiscales non seulement sur les emplois non qualifiés mais également sur les emplois faiblement rémunérés. Cette communication souligne, en outre, la nécessité de constituer une réserve suffisante de moyens financiers pour garantir les structures de la protection sociale. Certains peuvent déceler une certaine contradiction entre ces deux positions. Le commissaire Špidla estime qu'il n'y a pas lieu d'y voir une contradiction. Il souligne qu'il faut délocaliser la charge, mettre sur pied un autre «*design*».

Dans certains pays qui bénéficient d'une marge bénéficiaire suffisante, il s'avérera possible d'alléger presque totalement les charges sociales et fiscales, dans d'autres pays, tels que la Lettonie – proche de la catastrophe fiscale – cela s'avérera très compliqué, voire impossible d'alléger davantage les charges fiscales et sociales.

Néanmoins, en fonction de l'ampleur de la marge bénéficiaire, il y a lieu d'étudier, pays par pays, la possibilité de diminution des charges sociales et fiscales. La Commission européenne encourage cette piste.

M. Špidla ne croit pas que la Commission européenne, forte de son expertise en la matière, estime que la délocalisation soit imminente. En effet, en cette matière, il faut savoir ce que l'on entend par travail non qualifié. Un grand nombre de professions non qualifiées ne peuvent pas être délocalisées. Le commissaire cite, par exemple, les professions non qualifiées dans le secteur de la construction.

La délocalisation ne représente pas un danger direct. Cependant, dans ses prévisions, la Commission européenne estime que, d'ici 15 ans, la main-d'œuvre constituée de travailleurs bien formés sera en croissance alors que celle constituée de travailleurs non qualifiés diminuera.

Il y a donc lieu d'alléger les charges fiscales et sociales sur le travail mais le plus important consiste à qualifier, à former le mieux possible les travailleurs.

La question relative aux emplois d'intérêt public et d'intérêt général s'avère plus délicate. En effet, ces emplois requièrent souvent une qualification autre et plus élevée (médecins, techniciens dans le secteur de l'énergie). M. Špidla considère que la question de l'allègement des charges sociales et fiscales reste ouverte. Il estime, néanmoins, que si le financement des

financiering van die ondernemingen door overheidsgeld wordt gewaarborgd.

Commissaris Špidla geeft als tegenstelling het voorbeeld van de belangrijkste elektriciteitsproducent in Tsjechië, die enorme winsten maakt; hij vraagt zich af of het oordeelkundig zou zijn de fiscale en sociale lasten van dat bedrijf te verlagen.

Wat de opleiding betreft, wijst commissaris Špidla erop dat de werklozen in Tsjechië een uitkering krijgen. Als een werkloze een door de Staat voorgestelde opleiding weigert, verliest hij het recht op een werkloosheidsuitkering. Dat systeem is niet helemaal automatisch, maar het houdt wel in dat een werkloze verplicht is een voor hem geschikte opleiding die hem wordt voorgesteld te volgen.

Europa werkt nauw samen met India en met China. India is volgens commissaris Špidla een economische zone die veel verschilt van Europa. Op sociaal vlak is India een ramp. Hij denkt niet dat India zeer snel een serieuze concurrent zal worden voor Europa.

De Chinese buitenlandse markt is achtmaal groter dan die van Nederland. Een van de projecten van Europa – en volgens de commissaris is het het belangrijkste – is wat Europa samen met de Chinezen thans doet om in China een systeem van algemene sociale bescherming tot stand te brengen; dat systeem betreft de pensioenen, de gezondheid, de veiligheid op het werk enzovoort.

In vijf Chinese provincies experimenteren de Chinezen en de Europeanen met technisch en structureel verschillende pensioenregelingen. Over 7 jaar zullen de Chinezen beslissen welke algemene regeling als beste uit het experiment met die verschillende systemen naar voren komt.

China heeft officieus geopteerd voor het Europees model inzake sociale bescherming (althans voor het beproeven ervan in China) omdat men zich daar bewust is geworden van het feit dat het land, door zijn uitgestrektheid, zoveel culturele verschillen vertoont dat Europa – en niet de Verenigde Staten – in dat opzicht een goed voorbeeld is inzake sociale samenhang. Daarom heeft China strategisch gekozen voor het Europese model. China zal er zich op toelagen in alle domeinen te standaardiseren om de samenhang te waarborgen, en mettertijd zal het Europa beconcurreren.

Europa mag zich impliciet niet buitensporig specialiseren. Volgens de Strategie van Lissabon moet de EU niet door een toegenomen specialisatie maar

entreprises est assuré par les deniers publics, alors l'on peut envisager un allègement de ces charges.

Par contre, M. Špidla cite l'exemple de l'entreprise principale de production d'électricité en Tchéquie, qui engrange d'énormes bénéfices, et se demande s'il serait judicieux d'alléger les charges fiscales et sociales qui frappent cette entreprise ?

En ce qui concerne la formation, M. Špidla souligne qu'en Tchéquie, le chômage est rémunéré. Si l'État propose au chômeur une formation à suivre et que celui-ci rejette cette proposition, il perd le droit de percevoir des allocations de chômage. Ce système ne fonctionne pas de façon tout à fait automatique, toujours est-il que, si une formation appropriée est proposée à un chômeur, ce dernier est obligé de la suivre.

L'Europe collabore énormément avec l'Inde et la Chine. M. Špidla considère que l'Inde est une zone économique très différente de l'Europe. Il y règne une catastrophe sociale. Il ne croit pas que l'Inde deviendra très rapidement un concurrent sérieux pour l'Europe.

Le marché extérieur de La Chine est huit fois plus important que celui des Pays-Bas. Un des projets de l'Europe, que le commissaire européen considère comme le plus important, réside dans le travail que l'Europe accomplit actuellement avec les Chinois afin de créer un système de protection sociale universel en Chine. Ce système concerne les retraites, la santé, la sécurité au travail, etc.

Dans cinq provinces chinoises, les Chinois et les Européens expérimentent différents systèmes de retraite d'un point de vue technique et structurel. Dans 7 ans, les Chinois décideront quel est le meilleur système universel de retraite qui résultera de l'expérimentation de ces différents systèmes.

De façon non officielle, les Chinois ont opté pour le modèle européen en matière de protection sociale (du moins pour son expérimentation en Chine), parce qu'ils se sont rendu compte que leur pays, de par sa superficie, étalait tant de différences culturelles que l'Europe était, dans ce domaine, un bon exemple à suivre en matière de cohérence sociale, ce qui, selon eux, n'est pas le cas des États-Unis. C'est la raison pour laquelle la Chine a stratégiquement opté pour l'Europe. La Chine s'efforcera de standardiser dans tous les domaines afin d'assurer la cohérence et, au fil des ans, elle concurrencera l'Europe.

Implicite l'Europe ne peut pas se spécialiser à outrance. Selon la Stratégie de Lisbonne, l'UE doit être compétitive non pas par une spécialisation accrue

naargelang de laagste «standaarden» competitief zijn. De Chinese regering heeft in 2008 tal van opstanden met geweld moeten bestrijden. Daarom wenst ze in China regelingen in te stellen die voor alle volksgroepen gemeenschappelijk zijn teneinde voor een bepaalde sociale samenhang te zorgen. China is een wereld op zich, en dat land zal zich in alle domeinen ontplooiën.

Indien ook Europa een autonoom, in vrede levend gebied wil blijven, moet het met China gemene delers hebben, zelfs al zijn die volstrekt minimaal.

In tegenstelling tot de Verenigde Staten moet Europa over zijn eigen industrie beschikken en over een zeker industriebeleid. De *high tech*-industrie, met name de spitstechnologische nijverheid, moet zich in Europa meer ontwikkelen. Het is onmogelijk dat Europa louter met bedrijven in de dienstensector economisch over-eind blijft.

Hooggespecialiseerde beroepen die stoelen op een goede talenkennis en zekere intellectuele «routine» vallen het makkelijkst te delokaliseren. Commissaris Špidla haalt de hooggespecialiseerde artsen in India aan die in Groot-Brittannië hebben gestudeerd en die medische evaluaties voor Britse ziekenhuizen verrichten. Zij onderzoeken in India uit Groot-Brittannië afkomstige röntgenfoto's en sturen ze naar dat land terug na hun diagnose te hebben gesteld. Volgens commissaris Špidla zal dat soort delokalisatie in de toekomst moeilijkheden doen rijzen.

China is de rechtstreekse concurrent van de Europese Unie. India zal het later wellicht ook worden. Voor een op bepaalde soorten van dienstverlening gestoelde economie zou die concurrentie wel eens een drama kunnen worden.

De Europese Unie moet de uitbouw van een evenwichtige economie nastreven die het hoogst mogelijke peil haalt en die uit een complex netwerk bestaat. De strategie van de Europese Commissie bestaat er geenszins in een buitensporige specialisatie van de EU-economie voor te bereiden.

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen het externe EU-handelsbeleid en het beleid inzake de interne markt als dusdanig.

In verband met het externe EU-handelsbeleid moet worden geprobeerd bij bepaalde handelsovereenkomsten sociale standaarden te hanteren. Zo is er de voorkeurclausule. Indien sommige overeenkomsten good practices, met name op sociaal vlak, bevatten, dan laat men te hunnen gunste de voorkeurclausule gelden. Toch worden volgens commissaris Špidla niet

mais en fonction de «standards» les plus bas. En 2008, le gouvernement chinois a dû réprimer par la force de nombreuses émeutes; d'où son souhait de créer en Chine des systèmes communs à toutes les ethnies qui y vivent afin d'assurer une certaine cohérence sociale. La Chine est un monde à elle seule et elle se réalisera dans tous les domaines.

Si l'Europe veut rester, elle aussi, un monde autonome en paix, elle doit partager avec la Chine des dénominateurs communs, fussent-ils les plus bas.

À la différence des États-Unis, l'Europe doit disposer de sa propre industrie, d'une certaine politique industrielle. L'industrie des *high-tech* c'est-à-dire des technologies de pointe, doit davantage se développer en Europe. Il est impossible que l'Europe résiste économiquement en se basant uniquement sur des sociétés de services.

Les professions qui sont les plus facilement délocalisables sont celles qui se fondent sur une haute spécialisation, une bonne connaissance des langues et une certaine «routine» intellectuelle. M. Špidla cite le cas de médecins hautement spécialisés en Inde qui ont fait leurs études en Grande-Bretagne, et qui font des évaluations médicales pour des hôpitaux anglais. Ils examinent en Inde des radiographies provenant de Grande-Bretagne et les y réexpédient après avoir établi leur diagnostic. Selon M. Špidla, ce type de délocalisation posera des problèmes dans le futur.

La Chine est le concurrent direct de l'Union européenne. L'Inde le deviendra sans doute plus tard. Pour l'économie basée sur certains types de services, cette concurrence pourrait devenir dramatique.

L'Union européenne doit avoir pour objectif le développement d'une économie harmonieuse qui atteint le plus haut niveau possible et qui consiste en un réseau complexe. La stratégie de la Commission européenne ne consiste pas à préparer une spécialisation à outrance de l'économie de l'UE.

Il faut établir une différence entre la politique commerciale extérieure de l'UE et la politique de marché unique en tant que telle.

En matière de politique commerciale extérieure de l'Europe, il faut essayer d'appliquer des standards sociaux dans certains accords commerciaux. Il existe la clause de préférence. Si de bonnes pratiques, notamment au niveau social, figurent dans certains contrats, l'on fait jouer en faveur de ceux-ci la clause de préférence. Cependant, M. Špidla estime que les

voldoende resultaten geboekt omdat veel landen, vooral dan de derde landen, denken dat de EU – onder het voorwendsel sociale standaarden en regels inzake good practices te hanteren – een zekere vorm van dumping probeert toe te passen om abnormale sociale situaties in evenwicht te brengen.

Indien het Verdrag van Lissabon wordt goedgekeurd, zal de grondslag voor het sociaal beleid in de Europese Unie worden versterkt. De Europese Unie laat zich weliswaar op waarden voorstaan, maar in de praktijk bestaat de echte grondslag daarvoor in de interne markt en in een beter uitgebouwd economisch en commercieel beleid. De meeste artikelen van het Verdrag van Lissabon gaan over dat beleid. Omdat in het Verdrag van Lissabon het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie is opgenomen, omdat het in nieuwe solidariteitsmechanismen voorziet en omdat het een betere bescherming van de EU-burgers waarborgt, wordt het Verdrag van Lissabon, indien het wordt aangenomen, het eerste verdrag dat de grondslagen van het sociaal recht en van het sociaal beleid in het primair EU-recht zal opnemen. Die nieuwigheid opent andere perspectieven voor de uitbouw van Europa.

De voorzitters,

*Herman DE CROO
Yvan MAYEUR
Bart LAEREMANS*

De rapporteur,

Stefaan VERCAMER

résultats obtenus ne sont pas assez importants parce que de nombreux pays, particulièrement les pays tiers, pensent que, sous prétexte d'appliquer des standards sociaux et des règles de bonne pratique, l'UE essaie de pratiquer un certain dumping pour stabiliser des situations sociales anormales.

Si le Traité de Lisbonne est approuvé, la base de développement de la politique sociale au sein de l'Union européenne sera renforcée. L'Union européenne se base sur des valeurs mais, en pratique, la véritable base de celle-ci sont le marché unique et une politique économique et commerciale plus développée. La plupart des articles du Traité de Lisbonne ont trait à cette politique. Parce qu'il intègre la Charte des droits fondamentaux, qu'il prévoit de nouveaux mécanismes de solidarité et qu'il garantit une meilleure protection des citoyens européens, le Traité de Lisbonne, s'il est adopté, sera le premier traité qui intégrera la base du droit social et de la politique sociale dans le droit européen primaire. Cette nouveauté ouvre d'autres perspectives en matière de construction de l'Europe.

Les présidents,

*Herman DE CROO
Yvan MAYEUR
Bart LAEREMANS*

Le rapporteur,

Stefaan VERCAMER